

Conseils et bonnes pratiques : *Accueillir* et intégrer harmonieusement les ressources humaines bilingues



Facteur de succès :

4

Adopter des mesures d'accueil et d'intégration, et sensibiliser le personnel à l'importance des services linguistiques

L'accueil des ressources humaines bilingues dans les milieux de travail majoritairement anglophones, doit inclure des mesures d'intégration additionnelles et adaptées à leurs besoins pour assurer une rétention optimale.

Une culture organisationnelle ouverte au bilinguisme et à la diversité permet au personnel bilingue de se sentir membres à part entière de l'organisation de santé.

Intégration dans le milieu de travail

- Sensibiliser l'ensemble du personnel à l'importance des services bilingues pour l'organisation et ses clients
- Inclure, dans le programme d'orientation général du personnel, une composante sur les services en français, l'importance de la diversité culturelle et de l'accès linguistique
- Favoriser la collaboration et les échanges entre les employés anglophones et francophones pour éviter l'isolement

Mesures de soutien au travail bilingue

- Créer un milieu accueillant dès l'embauche des nouveaux employés bilingues
- Informer tous les employés des outils à leur disposition pour faciliter le travail bilingue (dictionnaires, lexiques, applications mobiles, formulaires déjà traduits, etc.)
- Offrir des programmes de soutien spécifiques pour faciliter l'intégration et réduire le stress associé au bilinguisme: mentorat, jumelage, tournée de l'établissement, etc.
- Informer sur les possibilités de formation et d'avancement de carrière
- Fournir de l'information en anglais et français.

Intégration dans la communauté

- Développer des partenariats avec la communauté francophone pour favoriser l'accueil des employés bilingues dans cette communauté
- Inviter la communauté francophone à participer à une activité de sensibilisation communautaire de l'organisation
- Les *communautés accueillantes* peuvent offrir des services d'accompagnement à la recherche de logement, de garderie, des références sur les services bilingues dans la communauté, du réseautage professionnel et social, etc.
- La communauté francophone locale peut atténuer le sentiment d'isolement souvent évoqué par les ressources humaines bilingues travaillant en contexte minoritaire

www.StrategieRHS.ca

Une initiative financée par Santé Canada dans le cadre de la Feuille de route pour les langues officielles du Canada 2013-2018 : éducation, immigration, communautés



Réseau franco-santé
du Sud de l'Ontario



Santé
Canada

Health
Canada

